

# ROTARY INTERNATIONAL GOVERNOR'S MONTHLY LETTER



OFFICE OF GOVERNOR OF DISTRICT NO. 62

NAOHARU TODA

OGAKI CHAMBER OF COMMERCE

KURUWAMACHI OGAKI GIFUKEN JAPAN



NO. 4

昭和31年9月15日 (September, 15, 1956)

第62区ロータリークラブ

## 会長並びに幹事殿

国際ロータリー 戸 田 直 温  
第62区ガバナー

### ○ ラング会長の三つの目標 (3 Targets of President Gian Paolo Lang)

ラング会長の本年度の三つの目標。ロータリーは簡明に。もつとロータリーを。もつとお互に知り合う (Keep Rotary Simple, More Rotary in Rotarian, Learn More About Each Other.) は公式訪問の際には各クラブに於て特に之れに就いて御話しを申し上げて居る次第ですが、第二次大戦後世相は混乱し倫理道徳は頹廃して且華美虚飾に流れる傾向で、殊に青少年の思想行動は寒心に堪えぬものも多々あります。吾々ロータリアンはラング会長の指導目標を常に思い常に反省してロータリーの理想の実現に努めたいと思います。

徒らに形式を論じて真髄を忘れる如きは特に慎しみ身を以てラング会長の此三つの標語の実行に努めたいと思います。

### ○ 第62区大会 (District Conference of 62 District)

当地区大会も愈本月13日からと其開催期日も近づいて来ました。R.I. 会長代理ハーバート ジェイ テイラー氏も

夫人を伴い来朝、大会には前日懇談会から出席される事になって居ります。会員諸君は振つて、殊に新しい会員諸君は挙つて此機会を逃さず出席される様切望します。地区大会委員に就いては前号で御委嘱申し上げましたが尙多少変更、更に次の如く御委嘱申し上げました。宜しく御協力願います。

#### ◆ 大会委員 (変更分のみ掲載、太字は変更後の新委員)

前日懇談会リーダー 伊藤次郎左衛門(名古屋)

選挙委員長 長野神太郎(豊橋)

小室健夫(名古屋西) 川井健太郎(静岡)

川喜田壮太郎(津) 牧野平五郎(富山)

部門別ディスカッション

職業奉仕リーダー 山崎一(岐阜)

〃 アドバイザー 宮道悦男(〃)

以上 他の委員は前号第3信に発表の通変更ありません  
尙前日懇談会リーダーは前号では御委嘱いたしておりませんが、茲に改めて伊藤次郎左衛門君をお願いいたします。

又、地区大会前夜懇談会に提出すべき議案については過日各クラブ会長、幹事宛 別便御依頼申上げましたが、  
今月25日迄に間違いなく当ガバナー事務所宛 御送附願ひ

ます。

○ R.I. 会長代理ハーバート ジェイ テイラー夫妻の日程 (The Schedule of Mr. & Mrs. Herbert J. Taylor)

会長代理ハーバート ジェイ テイラー氏は夫人同伴、10月1日羽田空港着。第60区年次大会に出席後 第62区大会に出席されますが、当地区関係のハーバート ジェイ テイラー御夫妻の日程は次の通りです。(第62区関係の部分のみとし、他地区の分は省く)

10月1日 午後10時15分 羽田空港着、直に東京へ

.....

10月12日 正午 横須賀クラブ例会出席

10月13日 午後 横浜 第62区前日懇談会出席

10月14日 第62区大会出席

10月15日 第62区大会出席

大会後 箱根、宮の下富士屋ホテル

10月16日 十国峠を経て熱海へ

正午 熱海クラブ例会出席

後2時3分 熱海発(特別急行列車 鳩)

5時30分 名古屋着ホテルニューナゴヤ

夕 名古屋クラブ主催歓迎例会出席(会場 ニューナゴヤ)

附近クラブ参加

10月17日 午前 日本陶器工場視察

11時 名古屋発 岐阜

岐阜公園四つのテスト碑視察

12時30分 岐阜、大垣両クラブ合同歓迎例会出席

(岐阜県内各クラブ参加)

後2時31分 (特別急行列車 燕)

京都 都ホテル

.....

10月29日 後6時15分 羽田発 帰米

以上のテイラー氏の日程は大体の予定で 尚多少変更があるかも知れません。 実際には別に御通知申し上げます 16日夕の名古屋に於ける 名古屋クラブ主催の歓迎例会及び17日正午の岐阜 大垣両クラブ主催の歓迎例会には関係

クラブからは出来るだけ多数の会員の出席を望みます。又 テイラー氏は四つのテストの創作者であつて、日本に於て「四つのテスト」が如何に実際に 実施されて居るかを是非見たいとの希望を述べて来られましたから、各クラブに於ての「四つのテスト」の実例を歓迎会へ 出席される時に御持参の上テイラー氏に御説明を願います。 テイラー氏も之れを見て大に悦び 日本ロータリークラブの真摯熱心さに大に共鳴感動される事と思ひます。

○ 1957~1958第62区ガバナーノミニーの指名 (Nomination of the 62 District Governor Nominee—1957~58)

地区大会では次期ガバナー ノミニーを選出決定せねばなりません。即ち重要議事の一つであります。自己のクラブからガバナー ノミニーを選出されたい希望があれば其氏名、資格等至急ガバナー迄御通知願います。只今ガバナー迄推薦せられて居る候補者は 次の通りであります 名古屋クラブ推薦 盛田 秀平 君

若し2名以上の候補者があれば 大会に於て選挙する事になります。其節には各クラブに選挙手続等御通知致します。

○ ロータリー世界友好親善週間 (World Fellowship Week)

10月21日から27日 ロータリー世界親善週間として、各クラブは夫れ夫れ有効適切なる企てをする様、国際ロータリー会長は切望して居ります。此機会に各クラブは此会長の勧告に基いて外国の他クラブと 接触するは勿論、国際的に適当な計画を実施される事を切望します。ラング会長は 本年の目標の第三で「お互はもつと知り合う」 Learn More About Each Other と述べ、ロータリアンは他国のクラブを出来るだけ訪問するのみならず、通信に依つて他国のロータリアンと親善を強める様にと強く勧めて居ります。此国際親善週間に於て一層強く他国のロータリアンのみならず 国際的に友好関係を深くする様せられたい。之れ即ちラング会長の本年度の目標にも副う事になります。各クラブの国際奉仕委員長は今から此企劃を建てられる様望みます。

## ○ 52 ~ 52

ラング国際ロータリー会長はロータリーが第52年目を迎へた此機会に他国の52クラブに毎週通信を以て接触する様にと勧告して居ります。即ち毎週一つのクラブ宛に通信すれば一年間に52クラブと通信し得るのです。之れ即ち「お互にもつと知り合う」の目的に適う事となります。10月の国際親善週間を待たずに今から直ぐ実行に移して頂きたい。既に之れを実行して居らるゝクラブも第62地区にあります。

## ○ ロータリー財団奨学資金週間 (Rotary Foundation Week)

今年 11月11~17日の一週間をロータリー財団奨学資金週間に指定せられました。各クラブに於ては此奨学資金に関し只今より此週間に対する企劃を建てゝ頂きたい。1947 以来已に 848 人の若い男女が此奨学資金に依つて選ばれました。此週間に於て此資金に依り勉学を了へた人は各クラブの近くにある筈です。之等の人を例会に招いて講演を依頼するのも此週間の企てに適つた処置の一つです。

## ○ ロータリー財団奨学資金の目的 (Objective of the Rotary Foundation)

R. I. 理事会及 ロータリー財団奨学資金管理委員会の決議に依り "ロータリー財団奨学資金の目的" が次の如く修正されました。

ロータリー財団奨学資金の目的は 異なる各国国民間のより良き理解と友好関係を増進するを目的とする 有効且適切なる企劃を援助するもので、又ロータリー奨学生の尙上級への進学援助も亦之れに包含されるものである。

## ○ ロータリー財団奨学資金寄附 (Rotary Foundation Fund)

ロータリー財団奨学資金の8月中に払込を受けました分は次の通りであります。

クラブ名	拠金額	新会員 @ \$ 10.	旧会員 @ \$ 1.
七尾 R. C.	¥ 7,920	一名	2 2名
礪波 R. C.	100,800	2 8	—
上野 R. C.	3,600	1	—
横浜 R. C.	7,200	2	—
合計	119,520	3 1	2 2

尚、多大の御協力に対し深く感謝致します。

## ○ 公式訪問感想 (Impression on Official Visits)

8月には小田原、岡崎、豊橋、津島、名古屋、多治見名古屋西、伊勢及び松阪の9クラブを公式訪問致しました。本年は炎暑焼くが如く斯かる時に当りての会合にも拘らず各クラブの会員諸君が熱心に多数集つて頂いたのは感謝に堪えない次第であります。何れのクラブに於ても会長、幹事は固より各委員長外諸君も真摯にロータリーに就いて研究的であるのは実に悦びとする所で、ラング会長の「もつとロータリーを」の目的も貫徹せられると思います。切に諸君も一層ロータリーの理想に生きて頂きたい。小田原クラブでは「ガバナー公式訪問に際して検討すべき反省資料」と云ふ小パンフレットを作つて各会員に配付して各会員の注意を喚起する様にされ、ガバナーにも提出されました。内容は誠に必要で常に留意せねばならぬ事項のみで周到、感心致しました。岡崎クラブでは会報委員と一般情報委員とが特に活動されて新聞にロータリーの記事を掲載、市民にロータリーの認識を深める様に努力され、又「みんなて住みよい岡崎に」と云ふロータリー精神を簡単にくださった文章と川柳で説いた小リーフレットを一般に頒布されて居ります。誠によい思い付きと思ひます。豊橋クラブに於ては社会を明るくする運動月間行事として、社会奉仕部門で豊橋刑務支所が収容者懇談会を開催した際之れに協力し花器並に生花を寄贈した処、之れに参集した受刑者の一人が「うるおいの乏しき獄にはげめやと花器贈らるゝロータリの心」と歌を作り悦んでクラブに送つて来たとの事でありました。誠に美しきロータリー精神の発露の効験であります。津島クラブでは其月報に「会員の声」欄を設け、二百字程度で順次に各会員よりロータリー活動に関係ある記事の投稿を求めて各会員のロータリーに関する認識と

研究を深める様努め、又「四つのテスト」を地方新聞にロータリー広告として掲載して広く一般に周知を計つて居られます。名古屋クラブは市営植物園にロータリーヒルなる一区劃を設けて植樹模範的の緑化地域を、又テレビ塔下には樟樹を植えて鬱蒼たる森たらしめん企劃。青少年関係に於ては各委員の分担を定めて農村の青少年、青少年犯罪の予防、職業補導等各般に亘つて活動。又国際奉仕部門に於ては日米協会、日独協会、国際連盟支部等と協力、其他国外に対しても種々活躍されて居る。多治見クラブは未だ創立後半歳も経たぬので未だ之れと云うクラブ活動もないが、各会員は非常に熱心にロータリーに就いて質問せられ、ロータリーの理想に邁進せんとする熱意の激しいのには感服しました。名古屋西クラブは創立後尙日は浅いのですが会員は非常に熱意に燃え皆協力してクラブ活動を企劃 実行に移されて居る。国際奉仕部門に於ては 昨年は米国方面のクラブと、本年は東南亜細亜南米の諸クラブと 植物の種子、苗木の交換を行つて国際親善の実を挙げ、社会奉仕 青少年関係に於ては不良児童の救済事業、青少年善導に関し 特に関心を怠らず適宜に適切な計劃を實行しようとして居られます。現下吾々が特に留意せねばならぬ事は 青少年問題であります。各クラブに於ても 青少年の指導等に関しては夫れ等の機関に対し 出来る丈の協力支援を惜しまない様にせられたい。伊勢クラブに於ては各部種々の活動をせられて居りますが、親睦委員に於ては 法廷の傍聴をせられたとの事、之れは現下の混乱せる世相を見るに於て 社会奉仕活動の参考一助となるものと存ぜられます。国際奉仕関係に於ては各例会毎に同会員数のクラブ一を選んでトーストを行い、出席会員の署名をして 発送して居りますが、之れはラング会長の 52—52を已に実行されて居るので即ち「お互にもつと知り合う」(Learn More About Each Other) であります。松阪クラブは会員は少いが大に睦み合い纏つてやつて居られる様に感じました。各部門とも活潑に活動されて居りますが、殊に「四つのテスト」は会員の職場で従業員の給料袋に印刷して 其従業員への徹底を計り、「四つのテスト」のスライドを製作して映画館に随時上映し、私製葉書に「四つのテスト」を印刷して各会員に配布使用せしめ、又会議所、病院には之

れを記入した鏡を寄贈して一般大衆に「四つのテスト」の普及を 計るなど 種々の事を実行し、又 社会奉仕としては学校に対して種々の施設の寄附、図書館には ロータリー文庫の創設完備、病院に対しては無料ベッドを 寄附する等 実に多種多様効果的の活動を実施して居られて大に感を深くした次第であります。何れのクラブでも夫れ夫れ其都市に適した 又環境に応じた活動をされて居り 感激を深くした次第であります。ロータリーの目的は私を超えての奉仕であります。而して友好親睦であります。ラング会長の叫ぶが如く謙虚に純真に、華を去り 実に着いて真のロータリーの精神を貫かれる様 切に望むものであります。

### ○ 公式訪問予定 (Schedule of Official Visit)

9月中の公式訪問は、既に美濃(1日)四日市(6日)津(7日)蒲郡(8日)の4 Club を了え、下記の2 Club を今後に予定いたしております。当方より予定日決定の上、御都合をお伺いいたしました折は、案内状御熟読の上折返し同封スケジュール表をもつて御都合その他 連絡事項を御回答下さるよう御協力をお願いいたします。

クラブ名	月 日	会長幹事 懇談会	クラブ 協議会	例会
藤 沢 吉 原	9月19日	午後2—3時	午後3—5時	午時6—7時
	9月20日	〃	〃	〃

尙 吉原R.C. 終了後は チャーターナイトが続き、次いで会長代理テラー氏の来日、引き続き 第62区年次大会が行われますので 公式訪問は暫く見合せますから左様御承知置き願います。

### ○ 太平洋地区大会 (The Pacific Regional Conference in Sydney)

濠州シドニーで 来る 11月12～15日に太平洋地区大会が開かれますので、前 R.I. 会長 オーリー オーバーグ氏 (“Oolie” Oberg) より私の許へ丁度同じくメルボルンでオリビツクの大会も 開かれるので、第62区からも多数出席されたいとの勧誘状が参りました。小林雅一パストガバナーは R.I. 本部よりの指令で公式に委員として出席

されますが、第62区よりは一宮クラブ安野譲次氏。尚御希望の諸君は 余日もありますから御申込み出席参加を望みます。

### ○ 本年度の新地区 (New Districts This Year)

1955—56 年度には地区の数 238 であつたが本年度は10 増加して総数 248 となつた。而して1956年7月1日以来 1 年間に18ヶ国に於て48の新クラブが結成せられ、クラブの総数 9187、会員の総数 435,000 となりました。

### ○ クラブ承認状伝達式 (Charter Nights)

新しく結成せられた当地区内 各クラブの承認状伝達式 — チャーターナイトが夫れ 夫れ 次の如く行はれます。チャーターナイトは 何れも派手にならぬ様、ロータリー精神に基いて行はれますが、他クラブの各会員諸君も新クラブの前途を祝福し、且親睦を厚くする為めに 多数参加される様望みます。

飯田クラブ	9月25日(火)
松本クラブ	9月29日(土)
美濃クラブ	10月21日(日)
尾西クラブ	10月28日(日)

### 謹 告

横浜クラブ宮川恒助君には 去8月14日御逝去せられました茲によき Rotarian の御冥福を謹んで お祈り申し上げます

### ○ 物故会員氏名の報告 (Report of the Passed away Members)

昨年10月の金沢での第62区年次大会以後に 物故せられた会員の御名前を 至急当ガバナー事務所迄御報告願います。尚報告後来るべき横浜の大会以前に不幸にも他界せられた会員があつた場合にも直ちに御報告願います。

(裏面に8月分出席率表掲載)

### 第 6 2 区 1 9 5 6 年 8 月 分 出 席 率 表

今月 順位	クラブ名	例 会 数	今月末 会 員 数	対期初 増 減	出席率 上 算 出 の 会 員 数	出席率	今月 順位	クラブ名	例 会 数	今月末 会 員 数	対期初 増 減	出席率 上 算 出 の 会 員 数	出席率
1	横 須 賀	5	40	+ 4	40	100.0%	24	刈 谷	4	29	+ 2	29	92.1%
2	高 岡	5	34	=	34	100.0	25	半 田	5	30	=	30	92.0
3	伊 勢	4	30	=	30	100.0	26	蒲 郡	4	25	=	25	92.0
4	津 島	5	26	=	26	100.0	……………平均出席率……………						91.97
5	熱 海	4	26	+ 2	26	100.0	27	小 田 原	4	31	=	31	91.5
6	沼 津	5	45	=	45	99.1	28	松 阪	5	39	=	39	91.3
7	名古屋西	5	48	+ 1	48	98.7	29	岐 阜	5	49	=	49	91.0
8	藤 沢	5	24	=	24	98.3	30	富 山	4	47	=	47	91.0
9	横 浜 東	5	30	- 2	30	98.0	31	尾 西	4	26	+ 6	26	90.4
10	川 崎	5	56	+ 4	56	97.1	32	吉 原	5	33	=	33	89.7
11	浜 松	4	42	+ 2	42	97.0	33	金 沢	5	71	- 1	71	88.0
12	豊 橋	5	45	- 2	44	96.9	34	甲 府	4	39	=	39	87.8
13	一 宮	4	35	=	35	96.4	35	七 尾	4	19	=	19	86.8
14	岡 崎	5	35	=	35	96.1	36	静 岡	4	47	- 1	47	86.7
15	多 治 見	5	25	=	25	95.2	37	大 垣	5	36	=	36	86.1
16	清 水	4	39	+ 1	39	94.9	38	美 濃	4	22	+ 1	22	85.2
17	上 野	4	34	=	34	94.9	39	松 本	4	32	=	32	83.6
18	四 日 市	5	52	=	52	94.6	40	礪 波	4	26	- 1	26	82.7
19	桑 名	4	36	=	36	94.4	41	小 松	5	35	=	35	81.7
20	横 浜	4	94	- 1	91	93.7	42	飯 田	5	28	+ 3	28	81.3
21	名 古 屋	4	112	=	110	92.7	43	魚 津	5	22	- 1	22	78.2
22	伊 東	4	27	=	27	92.6	44	高 山	4	28	- 1	28	75.0
23	津	5	33	- 2	33	92.1	合 計		—	1,682	+14	1,676	91.97

〔訂正〕 第3信に於いて、上野R.C.の7月分出席率を74.1% 第43位と発表致しましたが、これは94.1% 第23位の誤りでしたから訂正いたします。従つて前号に発表の第23位（伊東R.C.）以下のクラブは一つづつ順位が繰下がることとなりますが悪しからず御諒承下さい。